

Match Sheet Skater Hockey Inline Hockey			1 Buix II			Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitions																								
Team / Mannschaft / Club Società			League/Liga Ligue/Lega			Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps		G	A	T	Time / Zeit Temps		G	A	T	Time / Zeit Temps		Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code						
<b>CLUB 1</b>			<b>Buix II</b>			<b>B</b>																														
<b>CLUB 2</b>			<b>Bienne</b>			<b>B</b>																														
Lieu / Ort Location / Luogo			Buix			Date / Datum Date / Data			01.05.2026																											
Start / Beginn Début / Inizio			19:30			End / Ende Fin / Fine			21:23			Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara			B22																					
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato			X			Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole																														
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo						Cup / Pokal Coupe / Coppa																														
Other / Sonstiges Autre / Altro						Spectators / Zuschauer Spettatori			80																											
No Card / Liz. No Lic. / Tess.			207600			Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome			VOISARD Carole			Signature / Firma Unterschrift																								
Time Keeper Chronométrateur			202668			Official scorer Marqueur			CHATELAIN Gaëtan			COACH		Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Signature			95082													
Referee 1 Arbitre 1			9503			Referee 2 Arbitre 2			SCHUBMANN Anton			COACH			Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Signature			95082			TOTAL		3			TOTAL		4 min		
Referee 2 Arbitre 2			209292			Tech. Director Directeur tech.			GURBA Patrice			2			Bienne			Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitions												
No Card / Liz. No Lic. / Tess.			209292			Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome			GURBA Patrice			Signature / Firma Unterschrift																								
1 Time / Drittel Tiers / Tempo			1			2			3			16																								
2 Time / Drittel Tiers / Tempo			1			6			Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Bienne																											
3 Time / Drittel Tiers / Tempo			1			8			CAPTAIN 1			Signature / Unterschrift / Firma																								
Overtime / Verl. Prol. / Sup.			0			0			CAPTAIN 2			Signature / Unterschrift / Firma																								
Penalty / Rigori			0			0																														
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.												COACH		Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Signature			99000													
												COACH		Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Signature			99000			TOTAL		16			TOTAL		6 min			